

# 依就業服務法受聘僱之外國人曠職失去聯繫及自行離開雇主管理住宿地點處理原則

## **Mga Alituntunin sa Pakikitungo sa mga Dayuhang Kinuha Alinsunod sa Employment Service Act na Lumiban sa Trabaho, Nawalan ng Kontak, at Umalis nang Kusa sa Tirahang Pinamamahalaan ng Employer**

一、訂定目的：

112 年 5 月 17 日訂定

I. Itinakdang Layunin:

Itinakda mula Mayo 17, 2023

為落實就業服務法（以下簡稱本法）第 56 條、第 73 條第 3 款、第 74 條第 1 項、雇主聘僱外國人許可及管理辦法（以下簡稱聘僱許可辦法）第 34 條第 5 項規定，明確規範受聘僱之外國人（以下簡稱外國人）曠職失去聯繫通報，及外國人自行離開雇主依聘僱許可辦法第 33 條第 2 項第 5 款規劃之住宿地點，應訪視外國人探求其真意及變更住宿地點通報等相關處理程序，特訂定本處理原則。

Upang ipatupad ang mga probisyon ng Artikulo 56, Paragraph 73 ng Artikulo 73, Paragraph 1 ng Artikulo 74, at ang pahintulot para kumuha ng dayuhang empleyado ang mga employer ng Employment Service Act (tatawaging “Batas”), pati narin ang mga hakbang sa pamamahala (tatawaging “Permission for Employment Regulations”) ng Item 5 ng Artikulo 34, at upang malinaw na pangasiwaan ang mga pamamaraan para sa mga dayuhang nagtatrabaho at nawalan ng kontak sa mga employer nang dahil sa hindi pagpasok, at mga dayuhan na umalis sa trabahong nang sariling kusa alinsunod sa Item 2, Paragraph 5, Artikulo 33 ng Permission for Employment Regulations. Sa oras na ang dayuhan ay umalis sa nakatakdang lugar ng tirahan alinsunod sa Item 2, Paragraph 5, Artikulo 33 ng

Employment Permit Law, siya ay bibisitahin upang malaman ang kanyang dahilan at maipagbigay alam ang bagong tirahan, kasama na ang iba pang mga regulasyon.

二、外國人曠職未滿 3 日失去聯繫，雇主通知及政府機關執行查察之處理原則：

II. Mga dayuhang nawalan ng kontak sa mga employer matapos ang 3 araw ng hindi pagpasok sa trabaho, pag-abiso sa employer, at pagpapatupad ng inspeksyon ng mga awtoridad:

(一) 雇主通知執行查察之時機及方式：

(I) Oras at pamamaraan ng pag-abiso sa employer para sa inspeksyon:

1、當外國人有曠職失去聯繫情事，依本法第 56 條第 1 項但書規定，雇主得即通知入出國管理機關及警察機關執行查察。

1. Sa oras na mawalan ng kontak ang dayuhan at ang employer nang dahil sa hindi pagpasok sa trabaho, ang employer ay aabisuhan ng mga awtoridad ng Immigration at ng mga pulis upang magsagawa ng inspeksyon alinsunod sa mga probisyon ng Artikulo 56, Item 1 ng Batas na ito.

2、雇主可自行或委任私立就業服務機構（以下簡稱仲介機構），以書面通知內政部移民署各區事務大隊所屬直轄市、縣(市)專勤隊(以下簡稱專勤隊)及直轄市、縣(市)警察(分)局分駐(派出)所(以下簡稱警察機關)執行查察，或逕至勞動部移工動態查詢系統之平臺（以下簡稱通報平臺）線上即時登錄外國人失去聯繫訊息（網址：<https://labor.wda.gov.tw/labweb/>），專勤隊及

警察機關即可透過通報平臺查詢外國人資訊，啟動協尋作業。

2. Maaaring magtalaga ang employer ng isang pribadong employment agency (tatawaging “ahensya”) at sulatan ng employer ang Special Task Force (tatawaging “Special Task Force”) ng siyudad o county o mga pulis sa ilalim ng Immigration Bureau ng Ministry of the Interior (tatawaging “Immigration”) upang abisuhan ang mga ito at magsagawa ng imbestigasyon. Maaari ring tumungo sa Migration Status Inquiry System (tatawaging “Notification Platform”) ng Ministry of Labor and Welfare upang isulat ang kawalan ng kontak sa dayuhan (Website: <https://labor.wda.gov.tw/labweb/>). Ang Special Task Force at mga kapulisan ay maaaring tignan ang impormasyon ng dayuhan sa Notification Platform at simulan ang imbestigasyon.

(二)專勤隊及警察機關查察尋獲曠職未滿 3 日失去聯繫外國人之處置方式：

(II) Ang Special Task Force at ang kapulisan ay iimbestigahan at hahanapin ang mga dayuhang nawalan ng kontak sa loob ng 3 araw:

- 1、專勤隊及警察機關應至通報平臺查詢外國人資料，並通知雇主或其委任之仲介機構，由雇主或仲介機構陪同外國人返回工作場所或住宿地點。

1. Tignan ng Special Task Force at ng mga pulis ang impormasyon ng dayuhan sa Notification Platform at abisuhan ang employer o ang ahensyang itinalaga ng employer at sasan ng mga ito ang dayuhan upang bumalik sa lugar ng pinagtatrabahuhan o tinitirhan.

- 2、雇主或其委任之仲介機構拒絕陪同外國人返回工作場所或住宿地點，或雇主同意外國人自行離去者，專勤隊及警察機關應通知勞動部 1955 勞工諮詢申訴專線（以下簡稱勞動部 1955 專線），由該專線人員詢問外國人計畫住宿地點之地址、計畫住宿期間及聯繫方式，並紀錄。
2. Kung ang employer o ang ahensyang nakatalaga ay hindi sumang-ayong samahan ang dayuhan pabalik, o kung sumang-ayon ang employer na umalis ang dayuhan nang sariling kusa, ipapaalam ito ng Special Task Force at ang kapulisan sa 1955 Labor Consultation and Complaint Hotline (tatawaging “1955 Hotline”). Aalamin at itatala ng mga tauhan ng 1955 Hotline ang planong tirhan ng dayuhan, ang durasyon ng kanyang pagtira, at contact information.
- 3、專勤隊及警察機關認外國人有人身安全遭危害或有遭危害之虞等不宜通知雇主情事時，應給予外國人必要協助，並通知勞動部 1955 專線，由該專線人員詢問外國人最新住宿地點之地址、計畫住宿期間及聯繫方式，再轉由直轄市或縣(市)政府(以下簡稱當地主管機關)處理後續調查及安置等事宜。
3. Kung ituturing ng Special Task Force o ng mga pulis na hindi ligtas ang dayuhan o ay nasa panganib ito, tutulungan nila ito at aabisuhan ang 1955 Hotline. Aalamin ng mga tauhan ng 1955 Hotline ang address ng dayuhan, ang durasyon ng pagtira nito, at ang contact information, kung saan ipapaalam nito sa lokal na pamahalaan (tatawaging “lokal na awtoridad”) upang magsagawa ng imbestigasyon at poproteksyunan ang dayuhan.

(三)曠職未滿 3 日內失去聯繫外國人尋獲後，雇主與外國人聘

僱關係處理原則：

(III) Mga prinsipyo sap ag-aasikaso ng relasyon sa pagitan ng employer at ng dayuhang nawalan ng kontak matapos itong matagpuan sa loob ng 3 araw:

- 1、僱主及外國人雙方合意繼續聘僱關係，外國人繼續為僱主提供勞務。
  1. Ang employer at ang dayuhan ay nagkakasundong ipagpapa tuloy ang relasyon sa trabaho kung saan ang dayuhan ay m agbibigay ng serbisyo sa employer.
  - 2、僱主及外國人雙方合意終止聘僱關係，依本法相關法令或「僱主辦理與所聘僱第二類及第三類外國人終止聘僱關係之驗證程序」辦理。
    2. Ang employer at ang dayuhan ay nagkakasundong itigil ang relasyon sa trabaho alinsunod sa Batas at mga regulasyon ng “Procedures for Employer to Certify Termination of Employment Relationship with Type II and Type III Foreigners Employed by the Employer.”
    - 3、僱主提出相關事證終止與該外國人勞動契約，經當地主管機關調查事實情況後，函知勞動部依本法第 73 條第 3 款後段規定，廢止外國人聘僱許可。
      3. Kung ang employer ay magsusumite ng mga kaugnay na ebidensya upang itigil ang kontrata, ang mga lokal na awtoridad ay magsisimula ng imbestigasyon at magbibigay-alam sa Ministry of Labor upang bawiin ang employment permit ng dayuhan alinsunod sa Artikulo 73, Paragraph 3 ng Batas na ito.
      - 4、外國人提出相關事證終止勞動契約，經當地主管機關

調查事實情況後，函知勞動部依本法第 72 條規定，廢止雇主聘僱許可。

4. Kung ang dayuhan ay magsusumite ng kaukulang ebidensiy a upang itigil ang kontrata nito, ang mga lokal na awtoridad ay magsisimula ng imbestigasyon at susulat sa Ministry of Labor upang bawiin ang employment permit ng employer alinsunod sa Artikulo 72 ng Batas na ito.

三、外國人連續曠職 3 日失去聯繫，雇主依法通知及勞動部廢止聘僱許可作業程序：

III. Kung ang dayuhan ay lumiban sa trabaho nang 3 magkakasanod na araw at nawalan ng kontak sa employer, dapat itong ipaalam ng employer at ang Ministry of Labor ay babawiin ang employment permit alinsunod sa mga sumusunod na proseso:

(一) 雇主通知作業注意事項：

(I) Notipikasyon sa Employer:

- 1、通知時點：外國人發生連續曠職 3 日失去聯繫者，雇主應依本法第 56 條第 1 項規定，於連續曠職 3 日失去聯繫之次日起 3 日內，以書面載明相關事項通知外國人住宿地點之當地主管機關、移民署各區事務大隊所屬直轄市、縣（市）服務站（以下簡稱移民署服務站）及警察機關，並依聘僱許可辦法第 68 條規定，同時副知勞動部。雇主已依規定以書面通知各機關後，亦可逕至勞動部外國人申請案件網路線上申辦系統（網址：<https://fwapply.wda.gov.tw/>）通知外國人連續曠職 3 日失去聯繫。

1. Oras ng Notipikasyon: Kung ang dayuhan ay nawalan ng kontak nang 3 magkakasanod na araw, dapat itong ipaalam ng employer sa mga lokal na immigration officers ng lugar ng tinitirhan ng dayuhan (tatawaging “Immigration Depar

tment”) at mga kapulisan sa loob ng 3 araw matapos mawalan ng kontak alinsunod sa Artikulo 56, Paragraph 1 ng Batas na ito. Ang dayuhan ay bibigyan ng notipikasyon sa pamamagitan ng sulat ukol sa mga pangyayaring ito alinsunod sa Artikulo 68 ng Employment Permit Act. Alinsunod din sa Artikulo 68 ng Employment Permit Act, ang Ministry of Labor ay aabisuhan din. Matapos abisuhan ng employer ang mga awtoridad sa pamamagitan ng sulat alinsunod sa mga regulasyon, siya ay maaaring tumungo sa online application system ng Ministry of Labor para sa mga aplikasyon ng mga dayuhan (<https://fwapply.wda.gov.tw/>) upang abisuhan ang dayuhan na siya ay lumiban mula sa trabaho nang 3 magkakasunod na araw at nawalan ng kontak.

- 2、提供事證：雇主通知外國人連續曠職 3 日失去聯繫，應提供外國人連續曠職 3 日失去聯繫之日期、外國人行蹤不明前最後地點及無法聯繫外國人事證等。
2. Pagsumite ng Ebidensya: Sa oras na abisuhan ng employer ang dayuhan na siya ay hindi na makontak nang 3 magkakasunod na araw, dapat isumite ng employer ang petsa kung kailan ito nangyari, ang huling lokasyon ng dayuhan bag-o ito mawala, sertipikong nagpapatunay na hindi makontak ang dayuhan, at iba pang mga ebidensya.
- 3、外國人失去聯繫 3 日之計算方式：外國人連續曠職 3 日失去聯繫後，雇主應於發生連續曠職 3 日並失去聯繫時之次日起 3 日內，通知當地主管機關、移民署服務站及警察機關，期間之末日為星期日、國定假日或其他休息日者，以該日之次日為期間之末日；期間之末日為星期六者，以其次星期一為期間末日。例如外國人於 111 年 8 月 1 日起曠職失去聯繫，至 8 月 3 日

已連續曠職 3 日失去聯繫，雇主應於 8 月 4 日起算 3 日內（即 8 月 6 日）通知當地主管機關、移民署服務站及警察機關，又如因期間末日 8 月 6 日為星期六，雇主得於次星期一即 8 月 8 日通知。

3. Paraan ng pagkalkula sa 3 araw na pagkawala ng kontak ng dayuhan: Matapos mawalan ng kontak dahil sa hindi pagpasok sa trabaho ang dayuhan nang 3 magkakasunod na araw, ang employer ay dapat na lumapit sa mga lokal na awtoridad, mga tauhan ng Immigration Department, at mga kapulisan sa loob ng 3 araw matapos lumipas ang 3 araw na hindi mahanap ang dayuhan. Kung ang huling araw ay Linggo, holiday, o isang araw ng pahinga, ang susunod na araw ang bibilang huling araw. Kung ang huling araw ay isang Sabado, ang susunod na Lunes ang bibilang panghuling araw. Halimbawa, kung ang dayuhan ay lumiban mula sa trabaho at nawalan ng kontak sa Agosto 1, 2022 at hindi ito pumasok nang 3 magkakasunod na araw hanggang Agosto 3, ang lokal na pamahalaan, Immigration Department, at mga kapulisan ay dapat abisuhan ng employer sa loob ng 3 araw mula Agosto 4 (i.e. Agosto 6).

(二) 勞動部廢止聘僱許可程序：

(II) Proseso sa Pagbawi ng Employment Permit ng Ministry of Labor:

- 1、廢止聘僱許可及限令出國：勞動部接獲雇主通知外國人連續曠職 3 日失去聯繫後，應依本法第 73 條第 3 款前段規定廢止外國人聘僱許可，及依第 74 條第 1 項規定，應即限令其出國，不得再於我國境內工作。
1. Pagbawi ng Employment Permit at Restriksyon sa Pag-alis ng Bansa: Sa oras na matanggap ang notipikasyon mula sa



employer na ang dayuhan ay hindi makontak at hindi mah anap nang 3 magkakasunod na araw, ang Ministry of Labor ay babawiin ang employment permit ng dayuhan alinsunod sa Artikulo 73, Paragraph 3 ng Batas na ito. Ang dayuhan ay agaran ding hindi pahihintulutang umalis ng bansa alinsunod sa Artikulo 74, Paragraph 1, at hindi na muling papayagang magtrabaho sa teritoryo ng Republika ng China.

## 2、異常案件處理：

### 2. Pag-asikaso sa mga Abnormal na Kaso:

(1) 勞動部發現有通報異常或屬高風險名單（例如外國人於第三人處，由第三人通報外國人失去聯繫者、雇主曾不實通報經裁罰者、或雇主最近一次通報失去聯繫之 6 個月內有多次通報失去聯繫人數累計達 10 人以上，且經撤銷達 2 人以上者），由勞動部 1955 專線人員進行初步查證，續行通知當地主管機關優先查處及回報。

(1) Kung napaagdesisyunan ng Ministry of Labor na may hindi tama o kaya ay may high-risk (e.g., ang dayuhan ay kasama ng ibang tao at iniulat nitong nawalan ng kontak ang dayuhan, ang employer ay nagsagawa ng hindi makatotohanang notipikasyon at naparusahan, ang employer ay nag-ulat ng pagkawala ng dayuhan nang ilang ulit sa loob ng 6 na buwan kung saan ang kabuuang bilang ng tao na nagsabing hindi makontak ang dayuhan ay lumagpas ng 10, at higit sa 2 tao ang natanggihan), ang mga tauhan ng 1955 Hotline ng Ministry of Labor ay magsasagawa ng preliminar na imbestigasyon at patuloy na aabisuhan ang mga lokal na awtoridad na isang prayoridad na imbestigasyon ay

isasagawa.

(2) 當地主管機關於接獲上開通知後，應參照「執行外籍勞工管理及訪查實務要點」規定辦理訪查雇主、外國人及外國人失去聯繫之處所。

(2) Matapos matanggap ang naturang abiso, ang mga lokal na awtoridad ay susunod sa mga probiso ng “Practical Guidelines for Foreign Labor Management and Visits” upang bisitahin ang employer, dayuhan, at mga taong nawalan ng kontak sa dayuhang ito.

(3) 外國人之住宿地點非為雇主規劃安排者，當地主管機關訪視未遇外國人本人，應依行政程序法相關規定調查事實及證據，並以書面命外國人於 3 日內至當地主管機關到場說明。當地主管機關應將訪查表、通知外國人報到之公文書及送達證書等具體調查結果函知勞動部。

(3) Kung ang lugar ng tirahan ng dayuhan ay hindi planado ng employer, ang mga lokal na awtoridad ay mag-iimbestiga alinsunod sa mga probiso ng Administrative Procedures Act at kung hindi nila ito nakita nang personal ay uutusan ang dayuhang humarap sa mga lokal na awtoridad sa loob ng tatlong (3) araw upang ipaliwanag ang mga pangyayari. Ang Ministry of Labor ay aabisuhan ng mga lokal na awtoridad ukol sa mga kinalabasan ng imbestigasyon tulad ng paraan ng pagbisita, ang opisyal na sulat sa dayuhan, at mga sertipikasyon ng pag-imbestiga.

四、勞動部及當地主管機關受理外國人失去聯繫申訴及廢止聘僱許可之救濟處理：

IV. Ang Ministry of Labor at mga lokal na awtoridad ay tumatanggap ng mga reklamo ukol sa kawalan ng kontak ng dayuhan at magbibigay ng tulong ukol sa pagbawi ng employment permit:

外國人有遭受雇主不實之連續曠職 3 日失去聯繫通知情事者，得向當地主管機關或勞動部 1955 專線申訴。當地主管機關應依行政程序法相關規定調查事實及證據，並將查證結果函知勞動部。經查證確有不實者，勞動部應撤銷原廢止聘僱許可及限令出國之行政處分。

Ang mga dayuhang naapektuhan nang dahil sa hindi makatotohanang notipikasyon ng employer na ito ay nawalan ng kontak nang 3 magkakasunod na araw ay maaaring magreklamo sa mga lokal na awtoridad at sa 1955 Hotline ng Ministry of Labor. Ang mga lokal na awtoridad ay magsasagawa ng imbestigasyon upang mahanap ang katotohanan at mga ebidensiya alinsunod sa mga probiso ng Administrative Procedures Act. Susulatan din nito ang Ministry of Labor upang isulat ang kinalabasan ng imbestigasyon. Kung napatunayang hindi totoo ang mg aini-ulat ng employer, babawiin ng Ministry of Labor ang pagkansela ng employment permit at tatanggalin ang pagbawal sa dayuhang umalis ng bansa.

五、勞動部及當地主管機關受理非當事人舉發外國人失去聯繫處理原則：

V. Tatanggapin ng Ministry of Labor ang pag-ulat ng pagkawala ng kontak ng dayuhan mula sa ibang mga tao:

(一)非聘僱關係當事人，發現外國人有連續曠職 3 日失去聯繫情事，亦得通知勞動部 1955 專線；勞動部或當地主管機關於受理陳情後，得為必要之處置。

(I) Kung may isang non-employee na nalamang hindi pumapasok

sa trabaho ang dayuhan nang 3 magkakasunod na araw at hindi nito makontak ang dayuhan, maaari nitong abisuhan ang 1955 Hotline ng Ministry of Labor o ang mga lokal na awtoridad; maaaring magsimulang magsagawa ng preparasyon ang lokal na awtoridad matapos matanggap ang naturang ulat.

- (二) 勞動部及當地主管機關應依前 2 點規定進行調查及認定。
- (II) Magsasagawa ng imbestigasyon ang Ministry of Labor at mga lokal na awtoridad alinsunod sa 2 puntos sa itaas.

六、外國人自行離開雇主規劃安排之住宿地點，變更居住於其他住宿地點之處理原則：

VI. Mga prinsipyo sa pag-asikaso sa mga dayuhang umalis sa itinakdang tirahan ng employer at pagpalit ng address sa ibang tirahan:

- (一) 變更住宿地點通知：外國人於變更住宿地點 3 日內，應將最新住宿地點之地址、計畫住宿期間及聯繫方式告知雇主，由雇主通知住宿地點所在地之當地主管機關，或自行通報上開資訊至住宿地點所在地之當地主管機關。
- (I) Notipikasyon sa pagpalit ng lugar ng tirahan: Sa loob ng 3 araw mula sa paglipat ng tirahan, ang employer ay dapat na abisuhan ang employer ng kanyang address, ang haba ng panahon na planong tirhan, at ang contact information ng dayuhan. Ang employer ay dapat na abisuhan ang mga lokal na awtoridad ukol sa planong tirhan ng dayuhan o ang lugar na nilipatan ng dayuhan.
- (二) 訪視外國人探求真意：當地主管機關於外國人通報變更住宿地點之 3 日內，應依聘僱許可辦法第 34 條第 5 項、行政程序法調查事實及證據相關規定，訪視外國人探求其真意，並查明外國人變更後住宿地點居住事實，及有無聘僱關係

爭議等事項。

(II) Pagbisita sa dayuhan upang malaman ang intensyon nito: Sa loob ng 3 araw matapos isulat ang pagpalit ng lugar ng tirahan ng dayuhan, siya ay bibisitahin ng mga lokal na awtoridad upang malaman ang intensyon nito alinsunod sa Paragraph 5 ng Artikulo 34 ng Employment Permit Act at ng probisyon ng Administrative Procedures Act. Ito ay upang masiguro ang katotohanan, masiguro ang lugar na titirhan ng dayuhan, at kung may hindi pagkakaunawaan sa employer nito nang maresolba ito.

(三)訪查未遇外國人處理：外國人之住宿地點非為雇主規劃安排者，未經變更住宿地點所在地之當地主管機關確認真意及有居住事實前，以外國人最近一次經訪視並探求真意之通報地址為其住宿地點。外國人如須再次變更於雇主管理以外之其他住宿地點，應依前 2 款規範辦理。

(III)Pag-asikaso sa dayuhan sa oras na ito ay hindi Nakita: Kung ang tirahan ng dayuhan ay hindi planado o itinakda ng employer, ang address na ito ang huling nakatala at bibisitahin ng mga lokal na awtoridad. Ito ay upang masigurong totoo ang paglipat ng dayuhan at masigurong tama ang nakatalang address. Kung ang dayuhan ay kinakailangang lumipat muli sa isang lugar na hindi itinakda ng employer, siya at dapat na sumunod sa mga regulasyong itinakda sa nakaraang dalawang talata sa itaas.